

寒霞溪溪谷二十景

寒霞溪溪谷，是在大约130万年以前，由于火山活动以及风雨的侵蚀，形成的独一无二的溪谷。在日本，寒霞溪溪谷被誉为三大最美的溪谷之一。每个季节，皆有其迷人之处：春有野生樱桃，夏有碧绿青山，秋有霜染红叶，冬有皑皑白雪。从前，因为众蛇栖息于此，故也被称作“卧蛇谷”（蛇谷）。

站在寒霞溪溪谷的观景台上，您可以领略小豆岛最美的风景，并且，您还可以用“投瓦游戏”（一种风俗，从山上扔小粘土片，使其穿过下面的小环）试一下运气。同时，此处也是能观赏晨曦的众多场所之一。

此时，如果您还意犹未尽，欲攀至山顶，那么请朝着上方的白色拱门继续前进。它将带您进入中世纪的古城堡遗址和内陆海的最高点，在这里每年的9月16日，都将举行一个盛大的节日。（如有兴趣，可参看“星城”地图和宣传手册。）

① 寒霞溪表十二景

通天窓 通天窗

在一块又大又厚的岩石中，空出一洞，犹如一扇窗户，直通天阙。

紅雲亭 红云亭

魅力小亭，清澈溪水，潺潺流过，让人不觉想起“洗素面”这一节日，在这里，“素面面条”浸入流水中，被清洗。

錦屏風 锦屏风

当秋风染红周遭绿叶之时，这面墙犹如一块折叠的锦缎，故被称作锦屏风。

老杉洞 老杉洞

在这儿您将领略众杉护洞之美景，里洞被叫做“百畳榻榻米”。

蟾蜍巖 蟾蜍岩

该岩石匍匐于地，宛如蟾蜍。

玉筍峰 玉笋峰

该岩石似竹枪，直击天阙。

画帖石 画帖石

该岩石宛如素描册，在上面，您可以写下所有的观光游记。

層雲壇 层云坛

层峦叠嶂，交互相接，犹如一个云作祭坛。

荷葉岳 荷叶岳

山脉奇特，酷似荷叶纹理。

烏帽子岩 乌帽子岩

岩石如帽，如漆乌黑，为神教徒所冠。

女蘿壁 女萝壁

很久以前，一种叫女萝的地衣于此处被发现，微风之下，犹如凌乱而细长的胡须。

四望頂 四望顶

置身此处，您可以领略浩渺的大海，巍峨的高山，深邃的天空，他们从四面八方铺展于您的面前。

② 寒霞溪里八景

鹿岩 鹿岩

该岩石如鹿头又如狮子头。

松茸岩 松茸岩

该岩石宛如一个松口蘑。

石門 石门

石群自然聚，合力造此门。

石門洞 石门洞

小豆岛共88座寺庙，这儿是第18座寺庙的所在此处。

幟岳 帜岳

该山形如旗帜，但是也被叫做天中一竹（擎天柱）。

大龜岩 大龟岩

该山宛如一只巨型乌龟，正沿山攀岩。

二見岩 二见岩

其名字可以追溯到发现于伊势的二见岩。

螺貝岩 螺贝岩

该岩石的低处有个小洞，犹如护山武士（山神）使用的号角。

③ 正冈子规俳句纪念碑

“秋云飘头顶，盘旋绕青山”，这一俳句是正冈子规于1892年游览小豆岛的寒霞溪时所作的。记有这一俳句的原始书稿被放大，用于雕刻的纪念碑上。所以在这里，您可以读到这首俳句的原始笔迹。

④ 松尾芭蕉俳句纪念碑

“冬日初雨寒，猴欲披蓑衣。”

⑤ 长西纪念碑

在1868年的明治维新运动中，寒霞溪一山脉作为一个被规划的风景区，差一点卖给了外国团体。这时，被誉为“酱油之王”的长西捐赠了很多善款给寒霞溪一山脉保护协会，帮助该协会买下了这座山脉，才使其得以保存。这个纪念碑于1915年10月3日，也就是长西死后的一周年纪念日时为了昭示他的高尚品质而建成的。



星城古城堡遗址

内陆海海拔最高点

星城古城堡遗址被建造在星城山山顶。星城山由东峰（海拔816.6米）和西峰（804.9米）构成，两峰中间相隔约1000米。古城堡的主体部分坐落在西峰，同时，东峰拥有了古城堡的第二大部分。这是一个中古世纪的石砌城堡，利用四周的悬崖，形成了一个天然的保护屏障。



西峰

上述城堡主要是由木门，防御城墙，大的坚硬土墩，蓄水池，居民区遗址，锻造厂遗址以及土木防御工事遗址等构成。

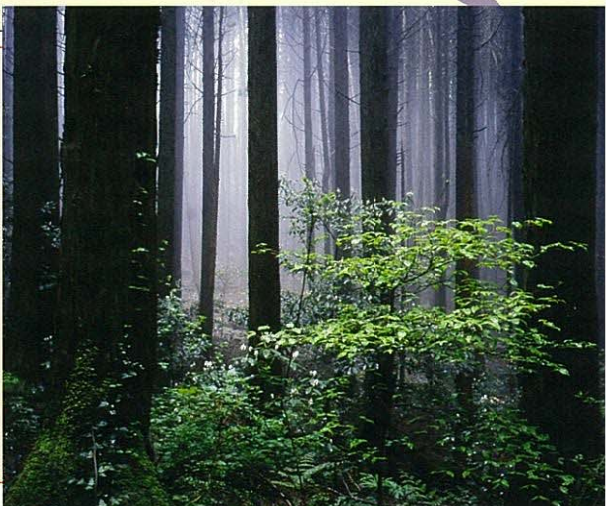
- 1 锻造厂遗址**
在先前的锻造厂遗址内，很多金属片被融化，锻造，制成建筑城堡的金属工具或者战士的武器。
- 2 战壕**
用来为走动中的人们提供一个护身的保护场所，使他们免受来自外部的攻击。它长10.8米，宽4米，深1.5米。
- 3 居民区遗址**
建造在一个东西长26米，南北长10米的平坦区域，在北侧的尽头，有一个向下的轻微斜坡，是用来排水的排水系统。此处的居民区遗址，对于了解过去居住在东峰的居民的生活有很大的价值。
- 4 蓄水池**
用来汇集从山顶流向山北的雨水，并且从山南引入一条用安山岩砌成的水道，以把水输送上山。
- 5 外部防御工事**
它的主要目的是阻止来犯敌人前进，防止他们接近木门。它大约有3.5米深，19米宽。
- 6 坚硬高台**
它是一个平坦而高出地面的高架二台，东西长27米，南北长20米，用挖掘战壕时剩下的泥土建造而成。
- 7 阿豆枳神社**
坐落在小豆岛的最高峰——星城山西峰，阿



东峰

在上述的拥有了古城堡第二大部分的东峰，您可以发现很多古遗址。像天然泉，人造井，土木防御工事，居民区遗址，石墙，用于宗教仪式的器具以及船型石头。

- 9 人造井**
深5.5米，宽2.5米，被认为是用来收集雨水，以备不时之需。
- 10 天然泉**
即使盛夏时节，该泉也从不干涸，所以被当做井来用。
- 11 舟形遗址**
数量众多的舟形（像舟一样的形状）石头，每块大约长6米，宽3米，散落于此。这些石头被认为是在这儿被开采出来，然后被运到其他地方用来建造石墙。
- 12 居民区遗址**
人们认为一些坐落在此处的建筑充当了居民住宅的功能，对于了解西峰的古人生活，有很高的价值。
- 13 烽火台**
该壕沟东西长3.6米，南北长5.2米。过去用来在紧急的时候发射烟火信号，与附近的村庄草壁和安田取得联系。
- 14 东墙角柱**
该角柱位于沿着山峰而建的石墙的东角，由方形石块集聚一起而成，用来加固城墙。
- 15 神道祭坛遗址**
在一位考古学家发掘这一遗址后，数量众多的陶制土师器碎片被发现。这些碎片被认为是在城堡建成以前，用于宗教仪式中的物体的残留物。



佐佐木信胤

他曾经是一名士兵，效力于北朝将军细川定禅，并且参加过进攻京都的战争。然而，他拐走了将军足利尊氏——日本室町幕府的首代将军，属下一名有权利仆人的情妇。其后，他投靠了南朝。虽然有关他何时到达小豆岛的解说各异，但一般认为大概是1339年。八年后，也就是1347年，在一场长达一个月的对抗阿波，淡路，讃岐和备前四国联军战斗中，战败牺牲了。